

# DONOSTIAKO NAZIOARTEKO ZINEMALDIA FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN

IRAILA 21 - 30 SEPTIEMBRE 2006

Tel: (34) 943 48 12 12 - Fax: (34) 943 48 12 18

E-mail: [ssiff@sansebastianfestival.com](mailto:ssiff@sansebastianfestival.com)



Usandizaga, 15  
20.002 DONOSTIA - SAN SEBASTIAN - Spain

## PREMIO MONTBLANC NUEVOS GUIONISTAS / GIDOILARI BERRIEN MONTBLANC SARIA

Patrocinado por



Babeslea

### R E G L A M E N T O

1. En el marco del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, MONTBLANC patrocina un Premio de Nuevos Guionistas destinado a impulsar y fomentar la escritura cinematográfica.
2. Optan a este premio los largometrajes seleccionados por el Festival Internacional de Cine de San Sebastián para la competición de Nuevos Directores y que sean programados en la Sección Oficial o en Zabaltegi.
3. El premio MONTBLANC de Nuevos Guionistas será atribuido por el jurado designado por la organización del Festival de Cine para la competición de Nuevos Directores.
4. Este premio no podrá ser concedido a más de una película ni podrá ser declarado desierto.
5. El premio MONTBLANC está dotado con 15.000 euros que serán entregados al guionista de la película galardonada. En el caso de que fueran dos o más los guionistas acreditados en la película ganadora, el premio será distribuido entre ellos a partes iguales.
6. Los productores y distribuidores de la película ganadora se obligan a hacer mención expresa de este premio en la publicidad comercial de la película.
7. El premio MONTBLANC de Nuevos Guionistas será anunciado en la rueda de prensa de lectura de los premios reconocidos por el Festival y entregado en el acto establecido al efecto por la organización del Festival.
8. Cualquier duda que surja en la interpretación de este reglamento será resuelta por la dirección del Festival Internacional de Cine de San Sebastián.

### A R A U T E G I A

1. MONTBLANC-ek gidoilari berrien saria babesten du Donostiako Nazioarteko Zinemaldiaren baitan, idazketa zinematografikoa bultzatu eta sustatzeko asmoz.
2. Sari hau eskuratzeko aukera dute Donostiako Nazioarteko Zinemaldiak Zuzendari Berriak lehiaketarako hautatu eta Sail Ofizialean edo Zabaltegin programaturiko film luzeak.
3. Zinemaldiaren antolakuntzak Zuzendari Berriak lehiaketarako izendatutako epaimahaiak erabakiko du gidoilari berrien MONTBLANC sariaren irabazlea.
4. Sari hau ezin zaio pelikula bati baino gehiagori eman eta ezingo da hutsik geratu.
5. 15.000 euroz hornitutako MONTBLANC saria film irabazlearen gidoilariari emango zaio. Film irabazlearen gidoilari akreditatuak bi edo gehiago diren kasuan, saria hauen artean zati berdinetan banatuko da.
6. Film irabazlearen ekoizle eta banatzaileek sari honen aipamen zehatza egin beharko dute pelikularen publizitate komertzialean.
7. Gidoilari berrien MONTBLANC saria Zinemaldiak aintzatsitako sarien irakurketa-prentsurrekoan jakinaraziko da eta Zinemaldiaren antolakuntzak xede horretarako eratzen duen ekitaldian emango da.
8. Donostiako Nazioarteko Zinemaldiaren zuzendaritzak berak ebatziko du arautegi honen interpretazioaren inguruan sor litekeen edozein zalantza.



**MONTBLANC-NEW SCREENWRITERS AWARD / PRIX MONTBLANC-NOUVEAUX SCÉNARISTES**

Sponsored by **MONTBLANC** Sponsorisé par

**R U L E S**

1. Within the framework of the San Sebastian International Film Festival, MONTBLANC is sponsoring an award for best first screenplay intended to promote and foster screenwriting.
2. All feature films selected by the San Sebastian International Film Festival to compete for the New Directors award and featuring on the Official Section or Zabaltegi programmes are eligible for this award.
3. The MONTBLANC award for best first screenplay will be attributed by the jury designated by the organization of the Film Festival for the New Directors competition.
4. This award can neither be granted to more than one film nor left unawarded.
5. The MONTBLANC award carries € 15,000 for the screenwriter of the winning film. Should there be two or more accredited screenwriters for the winning film, the prize money will be equally distributed between them.
6. The producers and distributors of the winning film are obliged to make express mention of this award on advertising for the film.
7. The MONTBLANC award for best first screenplay will be announced at the press conference with the reading of the prizes recognized by the Festival and will be presented at the event organized for this purpose by the Festival organization.
8. Any doubts arising with respect to the interpretation of these rules will be solved by the management of the San Sebastian International Film Festival.

**R È G L E M E N T**

1. Dans le cadre du Festival International du Film de Donostia-San Sebastián, MONTBLANC sponsorise le Prix Nouveaux Scénaristes dans le but de promouvoir et d'encourager l'écriture cinématographique.
2. Peuvent concourir à ce Prix les longs métrages sélectionnés par le Festival International du Film de Donostia-San Sebastián dans le cadre de la compétition Nouveaux Réalisateur et programmés en Section Officielle ou à Zabaltegi.
3. Le Prix MONTBLANC Nouveaux Scénaristes sera attribué par le Jury désigné par l'organisation du Festival de Cinéma pour la compétition Nouveaux Réalisateur.
4. Ce prix ne pourra pas être attribué à plus d'un film ni être déclaré vacant.
5. Le prix MONTBLANC est doté de 15.000 euros qui seront remis au scénariste du film primé. Dans le cas où les scénaristes seraient plusieurs à avoir travaillé pour ce film, le prix sera distribué entre eux à parts égales.
6. Le producteur et le distributeur du film primé sont tenus de faire mention de ce prix dans toute publicité commerciale concernant cette oeuvre.
7. Le prix MONTBLANC Nouveaux Scénaristes sera annoncé lors de la conférence de presse dévoilant les prix du Festival et remis à l'occasion d'une cérémonie prévue par l'organisation du festival.
8. Les doutes éventuels qui pourraient découler de l'interprétation de ce règlement seront réglés par la Direction du Festival International du Film de Donostia-San Sebastián.